

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	33 (1961)
<b>Heft:</b>	11
<b>Artikel:</b>	Toponymie : les ennuis des habitants de Paris
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-125215">https://doi.org/10.5169/seals-125215</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les ennuis des habitants de Paris

Les honnêtes gens ont des susceptibilités parfois fort inattendues.

Ils se laissent trop souvent bousculer – moralement ou corporellement – par les fâcheux; ils supportent allégrement les avanies des uns ou des autres, du pouvoir ou des malotrus; ils courbent le dos devant ceux qui crient le plus fort; mais parfois ils s'insurgent pour des détails et cette brusque prise de conscience laisse pantois ceux qui abusent et usent sans vergogne de leur inlassable patience.

Aussi a-t-on appris sans surprise que les habitants d'une petite rue située à deux pas de l'Hôtel de Ville de Paris venaient de lever brusquement l'étendard de la révolte.

Non pas, comme vous pourriez le supposer, parce que leur chaussée est défoncee, leurs trottoirs démolis ou que l'éclairage y est inexistant le soir venu. Non pas parce que les automobiles y stationnent en files imperturbables au long des semaines, ou y envahissent même lesdits trottoirs.

Tout cela ne les gêne pas, non plus que les pétarades des moteurs, le fracas matinal des poubelles, les «négligences» des pigeons sur le rebord des balcons ou celles des petits chiens de la dame du cinquième dans le caniveau.

Ce qui – brusquement – les offense, c'est que leur rue se nomme la rue des Mauvais-Garçons. Ce n'est pas sans doute un événement récent puisque ce nom doit bien remonter au moyen âge, au temps d'une quelconque Cour des miracles, juchée à l'abri de la Maison communale. Toutefois, les habitants du cru ont découvert que, pour pittoresque qu'il soit, ce nom pourrait prêter à confusion, du moins, disent-ils «dans les esprits simples». Ils ont donc alerté leur conseiller municipal et celui-ci, très sérieusement, s'est fait l'écho de leurs doléances en posant une question écrite au préfet de la Seine par le truchement du dernier numéro du *Bulletin municipal officiel*. Il suggère même la solution, ce diligent conseiller municipal, proposant qu'on désigne la rue sous le nom des Bons-Garçons...<sup>1</sup>

N'est-ce pas superbe d'élégance et de simplicité?... Mais ne convient-il pas d'admirer la sérénité des habitants de la rue des Mauvais-Garçons qui à notre époque, peuvent se passionner d'aussi graves problèmes? Qui donc reprochait leur futilité aux Français? Qui donc prétendait qu'ils ne pensaient qu'aux joutes politiques et qu'à la stratégie du Café du Commerce?...

Jules César en a menti avec ses calembredaines sur nos ancêtres les Gaulois!...

Mais il faut espérer qu'un tel exemple sera également suivi par tous les riverains des voies qui craindront quelque confusion lorsqu'ils livreront leur adresse; tels ceux de la rue du Corbeau, de l'impasse de la Baleine, de l'impasse des Bœufs, de l'impasse des Chiens, de la rue aux Ours, de la rue du Sauvage, etc.

Quant à ceux qui gîtent rue de la Grande-Truanderie, rue de la Santé, rue Vide-Gousset, passage de l'Enfer, quelles protestations ne vont-ils pas pousser! Et nous n'osons penser à ceux qui demeurent impasse Conard ou rue Brise-Miche, bien entendu!...

D'autant qu'il restera la rue, la place et le square Cambron.

<sup>1</sup> Hélas! Il existe une impasse des Bons-Garçons à la Porte de Saint-Ouen!

---

qui s'accroît à une cadence de 3,5 % par an. Depuis quelques mois le ministère m'a appelé à une nouvelle tâche très intéressante: l'aménagement des villages.

Le problème est le suivant: Lors d'une enquête, on a constaté que 2080 villages sont menacés de destruction par des inondations, des séismes, des éboulements, etc. Tous ces villages doivent être déplacés et reconstruits. Le gouvernement a pris la décision de reconstruire en première étape 365 villages situés dans toutes les régions du pays. Il faut donc choisir les nouveaux emplacements et trouver de nouvelles solutions pour l'aménagement en y apportant l'équipement technique, hygiénique, social et culturel nécessaire. Ce qui est le plus séduisant pour moi dans ce problème, c'est le côté humain et je peux dire que j'ai de bonnes chances de réussir avec une équipe de jeunes architectes.

A. Bodmer.